

CORONAVIRUS DISEASE (COVID-19)

Because you have travelled to the **PROVINCE OF HUBEI, CHINA**, you may have come in contact with the **novel coronavirus that causes COVID-19**.

The Public Health Agency of Canada asks that you **contact the public health authority in the province or territory where you live or are staying within 24 hours of arriving in Canada** (see back of sheet).

If, **before you reach your destination**, you have **fever, cough or difficulty breathing**, clean your hands and put on the mask provided to you. If you are in the air, immediately tell a crew member about your symptoms. If you are on the ground, immediately call the public health authority in the province or territory where you are located.

You are also asked to limit your contact with others for 14 days after the day you left the **PROVINCE OF HUBEI, CHINA**.

To limit contact with others:

- ▶ stay home (self-isolate);
- ▶ avoid individuals with chronic conditions, compromised immune systems and older adults;
- ▶ avoid having visitors to your home;
- ▶ wash your hands often with soap and warm water for 20 seconds; and
- ▶ cover your mouth and nose with your arm when coughing or sneezing.

For 14 days after the day you left the PROVINCE OF HUBEI, CHINA, you should continue to watch for **fever, cough, or difficulty breathing**. If you have these symptoms, call the public health authority in the province or territory where you are to inform them. They will provide advice on what you should do.

Government of Canada novel coronavirus information line: **1-833-784-4397** | canada.ca/coronavirus

MALADIE À CORONAVIRUS (COVID-19)

Étant donné que vous avez voyagé dans la **PROVINCE DU HUBEI, EN CHINE**, vous pourriez avoir été en contact avec le **nouveau coronavirus qui cause le COVID-19**.

L'Agence de la santé publique du Canada vous demande de **communiquer avec une autorité de santé publique de la province ou du territoire où vous habitez ou restez au cours des 24 heures** qui suivent votre arrivée au Canada (voir le verso de la feuille).

Si, **avant d'atteindre votre destination finale**, vous développez **une fièvre, une toux ou si vous avez de la difficulté à respirer**, lavez-vous les mains et portez le masque qui vous a été fourni. Si vous êtes en plein vol, informez immédiatement un membre de l'équipage de vos symptômes. Si vous êtes au sol, appelez immédiatement l'autorité de santé publique de la province ou le territoire où vous vous trouvez.

On vous demande également de limiter vos interactions avec d'autres personnes pour une période de 14 jours à partir de la date de votre départ de la **PROVINCE DU HUBEI, EN CHINE**.

Pour limiter le contact avec d'autres personnes :

- ▶ restez à la maison (isolez-vous);
- ▶ évitez les personnes atteintes de maladies chroniques, les personnes dont le système immunitaire est affaibli et les personnes âgées;
- ▶ évitez de recevoir des visiteurs à votre domicile;
- ▶ lavez-vous souvent les mains au savon et à l'eau tiède pendant 20 secondes;
- ▶ couvrez-vous la bouche et le nez avec votre bras lorsque vous toussiez ou éternuez.

Pour une période de 14 jours à partir de la date de votre départ de la PROVINCE DU HUBEI, EN CHINE, vous devez porter attention à **la fièvre, la toux ou si vous avez de la difficulté à respirer**. Si vous développez ces symptômes, appelez l'autorité de santé publique de la province ou du territoire où vous vous trouvez pour les informer. Ils vous conseilleront sur ce que vous devez faire.

Ligne d'information du Gouvernement du Canada sur le nouveau coronavirus : **1-833-784-4397** | canada.ca/le-coronavirus

冠状病毒病 (COVID-19)

因为您到过**中国湖北省**，您可能接触到了引起**冠状病毒病 (COVID-19) 的新型冠状病毒**。

加拿大公共卫生局要求您在抵达加拿大后**24小时内**，**联络您居住或暂住的省或地区的公共卫生部门** (请看本页背面)。

在抵达目的地前，如果您有**发烧、咳嗽或呼吸困难**，请清洁双手、戴上提供给您的口罩。如果您已经在飞机上，请立即告知机组人员您的症状。如果您已经下飞机，请立即致电您当前所在省或地区的公共卫生部门。

我们也要求您限制自己与他人接触14天 (从您离开**中国湖北省**以后算起14天)。

限制与他人接触：

- ▶ 待在家里 (自我隔离)；
- ▶ 避免接触有慢性病、免疫系统脆弱的人和老年人；
- ▶ 不要让别人来您家；
- ▶ 经常用肥皂和温水洗手，每次20秒钟；和
- ▶ 咳嗽或打喷嚏时要用手臂遮住口鼻。

在离开中国湖北省后的14天内，您应当继续注意**发烧、咳嗽或呼吸困难**等症状。如果您出现这些症状，请打电话告知您当前所在省或地区的公共卫生部门。他们会向您提供该怎么做的建议。

加拿大政府新型冠状病毒信息专线: **1-833-784-4397** | canada.ca/coronavirus | canada.ca/le-coronavirus



MONITOR YOUR HEALTH SURVEILLEZ VOTRE ÉTAT DE SANTÉ 密切注意您的健康

PUBLIC HEALTH AUTHORITIES AUTORITÉS DE SANTÉ PUBLIQUE 公共卫生部门

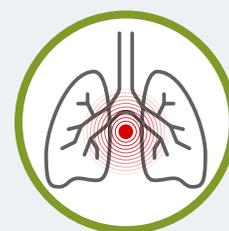
British Columbia	Colombie-Britannique	不列颠哥伦比亚省	811
Alberta	Alberta	阿尔伯塔省	811
Saskatchewan	Saskatchewan	萨斯喀彻温省	811
Manitoba	Manitoba	马尼托巴省	1-888-315-9257
Ontario	Ontario	安大略省	1-866-797-0000
Quebec	Québec	魁北克省	811
New Brunswick	Nouveau-Brunswick	新不伦瑞克省	811
Nova Scotia	Nouvelle-Écosse	新斯科舍省	811
Prince Edward Island	Île-du-Prince-Édouard	爱德华王子岛省	811
Newfoundland and Labrador	Terre-Neuve-et-Labrador	纽芬兰和拉布拉多省	811 or ou 或 1-888-709-2929
Nunavut	Nunavut	努那伍特地区	867-975-5772
Northwest Territories	Territoires du Nord-Ouest	西北地区	911
Yukon Territory	Territoire du Yukon	育空地区	811



FEVER
FIÈVRE
发烧



COUGH
TOUX
咳嗽



DIFFICULTY BREATHING
DIFFICULTÉ À RESPIRER
呼吸困难